

fi Käyttöohje

5600 047 522 (8205)

Internet:
<http://www.bosch-hausgeraete.de>

BOSCH



fi **Sisältö**

Turvallisuusohjeita	4	Pesuaine	14
Tutustuminen laitteeseen . . .	5	Pesuohjelmataulukko	16
Vedenpehmennin	6	Astioiden pesu	17
Erikoissuolan täyttö	7	Huolto ja hoito	19
Huuhtelukirkasteen täyttäminen	8	Vianetsintä	21
Konepesuun		Soita huoltoon	23
sopimattomat astiat	9	Huomautuksia	24
Astioiden järjestäminen	10	Asennus	24

Turvallisuusohjeita

Toimituksen yhteydessä

- Tarkista heti, onko pakkaus tai astianpesukone vaurioitunut kuljetuksen aikana. Älä ota vioittunutta konetta käyttöön. Mikäli epäilet koneen vaurioituneen, ota yhteyttä koneen toimittajaan.
- Hävitä pakkausmateriaali asianmukaisesti.
- Pahvit on valmistettu suurimmaksi osaksi jätepaperista.
- Styropor-vaahtomuovi ei sisällä freoneja.
- Polyeteenimuovi (PE) on valmistettu osittain kierrätysmateriaaleista.
- Puuosia (mikäli pakkauksessa) ei ole käsitelty kemiallisesti.
- Kiinnityspannat (mikäli pakkauksessa) ovat polypropeenaa (PP).

Asennuksen yhteydessä

- Sijoitus ja liitännät on tehtävä asennusohjeiden mukaisesti.
- Asennuksen aikana astianpesukoneen tulee olla irrotettuna verkosta.
- Varmista, että talon sähkömaadoitusjärjestelmä on asennettu määräystenmukaisesti.
- Sähköverkon liitännätietojen tulee olla samat kuin astianpesukoneen tyyppikilvessä annettujen tietojen.
- Asenna kalusteisiin sijoitettava ja/tai kalusteovella varustettu astianpesukone aina kiinteän työtason alle, joka on kiinnitetty ruuveilla vieressä oleviin kalusteisiin, jotta kone pysyy tukevasti paikoillaan.
- Koneen sijoittamisen jälkeen pistokkeeseen on päästävä hyvin käsiksi.
- Ei kaikissa malleissa:
Vesiliitännän muovikotelossa on sähköventtiili, vedentuloletkussa ovat liitäntäjohtot. Älä katkaise tätä letkua, äläkä upota muovikotelo veteen.



Varoitus

Mikäli kone on sijoitettu siten, että sen toiseen sivuseinään pääsee helposti käsiksi, on oven sarana-alue turvallisuusyistä peitettävä. (Loukaantumisvaara)
Tarvittavat suojat (erikoistarvike) saat huoltopalvelulta tai alan erikoisliikkeistä.

Päivittäisessä käytössä

- Käytä astianpesukonetta vain kotitalouksiin tarkoitettujen astioiden pesuun.
- Älä istu luukun päälle, kone voi keikahtaa.
- Astianpesukoneessa olevaa vettä ei saa juoda.
- Älä kaada liuottimia pesutilaan. Räjähdyksivaara.
- Jos luukku on avattava ohjelman ollessa käynnissä, tee se varovasti. Koneesta voi roiskua ulos vettä.

Kun perheessä on lapsia

- Älä anna lasten käyttää astianpesukonetta tai leikkiä sillä.
- Pidä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.
- Älä päästä lapsia avatun astianpesukoneen lähelle. Koneessa voi olla vielä pesuainejäämiä.

Vauriotapauksessa

- Korjaukset ja muutokset laitteeseen saa tehdä vain valtuutettu huoltomies.
- Korjausten tai huoltotöiden aikana astianpesukone ei saa olla kytkettynä verkkovirtaan. Vedä pistoke irti pistorasiasta tai irrota sulake. Vedä aina pistokkeesta, älä liitäntäjohtosta. Sulje myös vesihana.

Vanhan laitteen hävittäminen

- Tee käytöstä poistettu laite heti käyttökelvottomaksi mahdollisten tapaturmien välttämiseksi. Irrota pistoke pistorasiasta, katkaise liitäntäjohto ja riko luukun lukko.
- Toimita sen jälkeen laite jätehuoltopisteeseen asianmukaista hävittämistä varten.



Varoitus

Lapset voivat lukita itsensä koneeseen (tukehtumisvaara) tai joutua muihin vaarallisiin tilanteisiin.

Tämän takia: vedä verkkopistoke pois rasiasta, leikkaa verkkokaapeli irti ja hävitä se. Ovilukko on rikottava, jotta ovi ei menisi enää lukkoon.

Tutustuminen laitteeseen

Kuvat ohjaustaulusta ja koneen sisältä ovat käyttöohjeen alussa kannen käänteessä.

Tekstissä on viittauksia kuviin merkittyihin kohtiin.

Ohjaustaulu

- | | |
|---|--|
| 1 | Pääkytkin |
| 2 | Luukun avaaaja |
| 3 | Ohjelman päättymisen näyttö |
| 4 | Suolasäiliön täyttötarpeen näyttö * |
| 5 | Huuhtelukirkastekotelon täyttötarpeen näyttö * |
| 6 | Ohjelmavalitsimet |

* ei kaikissa malleissa

Laite sisältä

- | | |
|----|--|
| 20 | Yläkori ja kuppihylly |
| 21 | Ylimääräinen ruokailuvälinekori yläkoriin * |
| 22 | Yläsuihkuvarsi |
| 23 | Alasuihkuvarsi |
| 24 | Suolasäiliö ja täyttötarpeen näyttö * |
| 25 | Siivilät |
| 26 | Ruokailuvälinekori |
| 27 | Alakori |
| 28 | Lukitsin |
| 29 | Huuhtelukirkastekotelo ja täyttötarpeen näyttö |
| 30 | Pesuainekotelo |
| 31 | Tyypikipilpi |

* ei kaikissa malleissa

Ostoslista ensimmäistä käyttökertaa varten:

- suolaa
- pesuainetta
- huuhteluainetta

Käytä yksinomaan astianpesukoneille sopivia tuotteita.

Vedenpehmennin

Jotta astianpesukoneesi pääsisi mahdollisimman hyvään pesutulokseen, on koneessa käytettävän veden oltava ”pehmeää”, ts. se saa sisältää vain vähän kalkkia. Muussa tapauksessa astioihin ja koneen sisäosiin jää valkeita kalkkijäämiä. Vesijohtovesi, joka ylittää määrätyn kovuusasteen, tulee pehmentää käyttöä varten astianpesukoneessa, ts. siitä on poistettava kalkki.

Veden pehmentäminen tapahtuu vedenpehmentimeen lisättävän erikoissuolan avulla.

Käytettävän vesijohtoveden kovuusaste vaikuttaa vedenpehmentimen säätöön ja tarvittavaan suolamäärään.

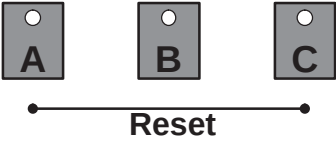
Vedenpehmentimen säätäminen

- Veden kovuuden saat selville paikalliselta vesilaitokselta tai huoltopalvelusta.

- Katso säätöarvo vedenkovuustaulukosta.
- Pidä ohjelmavalitsinta **[B]** painettuna ja kytke pääkytkin **[1]** päälle, päästä sitten painikkeet irti.
Näyttö **[4]** vilkkuu ja painikkeiden **[A]** ja **[B]** valo palaa.
(Vedenkovuudeksi on tehtaalla säädetty 2.)
- Kun haluat muuttaa asetuksen: Paina ohjelmavalitsinta **[B]**. Aina kun painat valitsinta, säätöarvo kasvaa asteen verran (0–3).
Kun painikkeiden **[A]**, **[B]** ja **[C]** valo syttyy, valittuna on vedenkovuuden maksimiarvo.
Jos yrität säätää arvon vielä suuremmaksi, merkkivalot sammuvat ja vedenkovuudeksi tulee 0. (Minkään painikkeen valo ei pala.)
- Kytke pääkytkin **[1]** pois päältä.
Asetettu arvo tallentuu koneen muistiin.

Jotta vedenpehennysjärjestelmä toimii taas moitteettomasti, tarvitaan noin 4 litraa vettä. Vedenkovuuden säädön mukaan lisääntyy vedenkulutus huuhtelukertaa kohti tällöin 0 – max. 4 litraa.

Vedenkovuustaulukko

°dh	°fH	°Clarke	mmol/l				
0–6	0–11	0–8	0–1,1	0			
7–16	12–29	9–20	1,2–2,9	1			
17–21	30–37	21–26	3,0–3,7	2			
22–35	38–60	27–44	3,8–6,2	3			

Erikoissuolan täyttö

Suolan vaikutus

Pesun aikana suolaa kulkeutuu automaattisesti suolasäiliöstä vedenpehmentimeen, jossa suola poistaa vedestä kalkin.

Kalkkipitoinen liuos pumppautuu pois astianpesukoneesta. Sen jälkeen vedenpehennysjärjestelmä on taas käyttövalmis.

Tämä on mahdollista vain, jos suola liukenee veteen.

Kierrä suolasäiliön ☐24 kansi auki.

Kaada suolasäiliöön n. 1 litra vettä ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Aseta astianpesukoneen mukana oleva suppilo täyttöaukkoon.

Lisää sitten suolaa niin paljon, että suolasäiliö on täynnä (max. 1,5 kg). Kun lisäät säiliöön suolaa, vettä alkaa virrata pois säiliöstä. Puhdista lopuksi täyttöalue suolajäämistä ja kierrä huolellisesti säiliön kansi kiinni.



Paneelissa oleva suolasäiliön ☐4 täyttötarpeen näyttö syttyy ensin palamaan ja sammuu jonkin ajan kuluttua sen jälkeen, kun suolapitoisuus on riittävän korkea.



Kun säätöarvo on '0', ei suolaa tarvitse täyttää, koska käytössä ei kulu suolaa. Kun säätöarvot ovat '1'–'3', suolaa on täytettävä.



Varoitus

Älä täytä pesuainetta suolasäiliöön. Vedenpehennin vaurioituu pesuaineen vaikutuksesta.

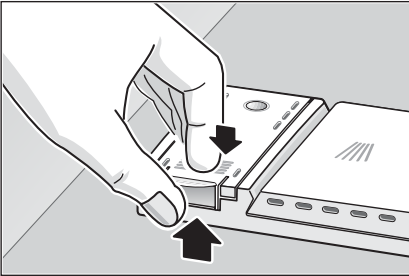
Suolan täyttötarpeen osoitin

Heti kun ohjauspaneelissa olevan suolan täyttötarpeen osoittimen ☐4 valo syttyy, muista lisätä suolaa välittömästi ennen seuraavaa pesukertaa.

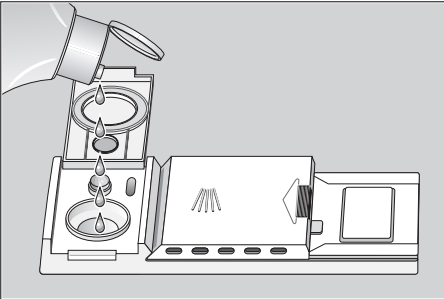
Huuhtelukirkasteen täyttäminen

Huuhtelukirkaste parantaa pesu- ja huuhtelutulosta, lasesta tulee kirkkaita ja astioista tahrattomia.

- Käännä huuhtelukirkastekotelon kansi 29 auki. Paina huuhtelukirkastekotelon kannessa olevaa merkkiä  ja nosta samalla kantta  kiinnittimestä.



- Kaada huuhtelukirkastetta koteloon, kunnes kotelon täyttymistä osoittava näyttö on tumma.
- Sulje kansi, niin että se napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.



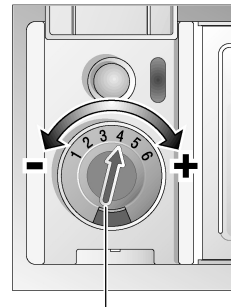
Ohje

Käytä vain kotitalouskäyttöön valmistetuille astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta. Yliiläikkynyt huuhtelukirkaste voi aiheuttaa liiallista vaahdonmuodostumista seuraavalla pesukerralla. Pyyhi sen vuoksi kotelon yli valunut huuhtelukirkaste heti pois siivouspyyhkeellä.

Huuhteluaineen määrän säätö

Huuhteluaineen määrän voi säätää portaattomasti. Tehtaalla se on säädetty lukemalle 4.

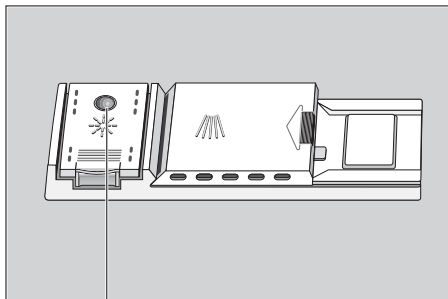
Muuta säätöä vain, mikäli astioiden pintaan jää juovia (käännä säädintä suuntaan –) tai pisarajälkiä (käännä säädintä suuntaan +).


29

Huuhteluaineensäädin

Huuhtelukirkastekotelon täyttötarpeen näyttö

Niin kauan kuin paneelissa **5** (ei kaikissa malleissa) tai määräsäätimessä **29** oleva huuhtelukirkastekotelon täyttötarpeen näyttö on tumma, huuhtelukirkastetta on riittävästi.



Huuhteluainekotelon täyttötarpeen näyttö

Konepesuun sopimattomat astiat

Astiat, joita ei suositella pestäväksi astianpesukoneessa:

- Ruokailuvälineet ja astiat, jotka ovat puuta tai joissa on puuosia. Ne kuluvat ja niistä tulee rumannäköisiä; puuosissa käytetyt liimat eivät myöskään kestä korkeita pesulämpötiloja.
- Arat koristelasit, taidelasi tai maljakot, varsinkin antiikkiastiat. Niiden koristeet eivät kestä konepesua.

Lisäksi konepesuun eivät sovellu kuumaa vettä kestävämmät muoviosat, kupari- tai tina-astiat. Astioissa olevat lasittamattomat kuvioinnit, alumiini- ja hopeaosat yleensä himmenevät pesussa tai niiden väri muuttuu. Myös jotkut lasilaadut (esim. kristalli) voivat muuttua sameiksi usean pesukerran jälkeen. Varo myös laittamasta astianpesukoneeseen materiaaleja, jotka imevät itseensä vettä, kuten sieniä ja siivouspyyhkeitä.

Neuvo:

Tarkista jo astioita hankkiessasi, että ne kestävät konepesun.



Ohje

Älä pese astianpesukoneessa astioita, joissa on tuhkaa, vahaa, konerasvaa tai maalia.

Lasi- ja astiavauriot

Syyt:

- Lasilaatu ja lasinvalmistusmenetelmä.
- Pesuaineen kemiallinen koostumus.
- Pesuohjelman vedenlämpötila ja kesto aika.

Suositus:

- Käytä lasia ja posliiniastioita, jotka ovat valmistajan mukaan konepesun kestäviä.
- Käytä pesuainetta, joka on tarkoitettu hellävaraiseen pesuun. Lisätietoja saat pesuaineiden valmistajilta.
- Valitse ohjelma, jonka lämpötila on mahdollisimman alhainen ja joka kestää vain lyhyen aikaa.
- Poista vahinkojen välttämiseksi lasit ja ruokailuvälineet mahdollisimman pian astianpesukoneesta pesuohjelman päättymisen jälkeen.

Astioiden järjestäminen

Astioiden asettaminen koneeseen

Poista astioista isot ruoantähteet.

Astioita ei tarvitse esihuuhdella juoksevan veden alla.

Aseta astiat koneeseen niin, että

- kulhot, kupit, lasit, kattilat yms. ovat koneessa ylösalaisin.
- astiat, joissa on kaarevia osia tai syvennyksiä, ovat astiakorissa vinossa, jotta vesi pääsee valumaan pois syvennyksistä.
- ne ovat tukevasti paikoillaan eivätkä pääse kaatumaan.
- ne eivät estä kummankaan suihkuvarren pyörimistä toiminnan aikana.

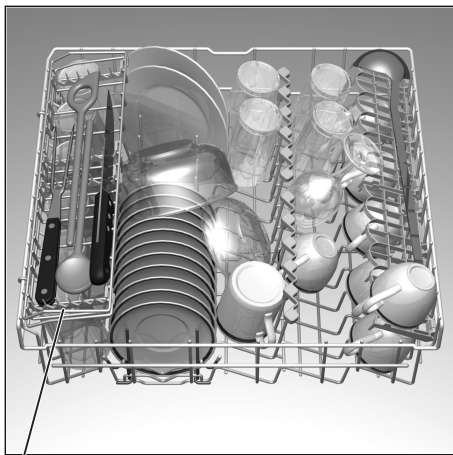
Erittäin pienikokoisia astioita ei tulisi tiskata koneessa, koska ne voivat pudota helposti pois koreista.

Astioiden poistaminen koneesta

Suosittelemme tyhjentämään alakorin ennen yläkoria. Tällöin vältetään veden tippumiselta yläkorista alakorissa olevien astioiden päälle.

Kupit ja lasit

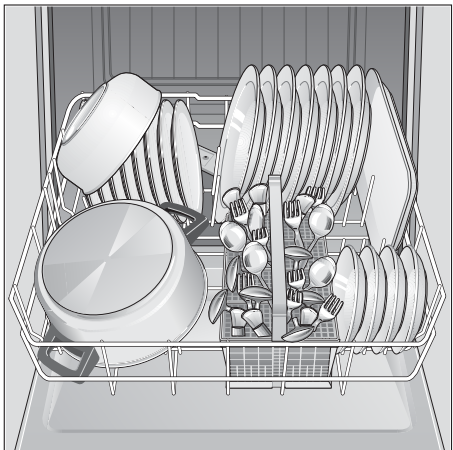
Yläkori 20



* ei kaikissa malleissa

Kattilat

Alakori 27



Ruokailuvälineet

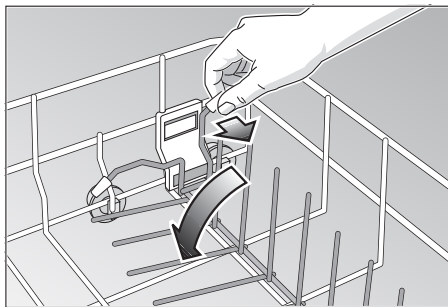
Aseta ruokailuvälineet koriin lajittelematta, teräosat ylöspäin (varo teräviä veitsiä). Suihku osuu tällöin parhaiten eri ruokailuvälineisiin.

Aseta loukkaantumisien välttämiseksi pitkät ja terävät välineet ja veitset kuppihyllyyn (ei kaikissa malleissa) tai veitsihyllyyn (saatavissa lisävarusteena).

Kaadettavat piikit *

* ei kaikissa malleissa

Piikit voi kääntää toisin päin, jotta kattiloilla ja kulhoilla on enemmän tilaa.



Leivinpeltien suihkutin *

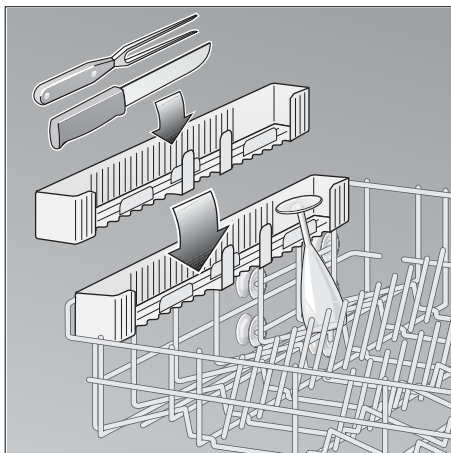
* ei kaikissa malleissa

Katso käyttöohjeiden kääntösivulla olevia kuvia.

Isot pellit tai ritilät voit pestä leivinpeltien suihkuttimen avulla. Poista ensin yläkori ja aseta suihkutin paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla. Jotta suihku osuu kaikkiin osiin, sijoita pellit kuten kuvassa (max. 4 leivinpeltiä ja 2 ritilää).

Veitsihylly *

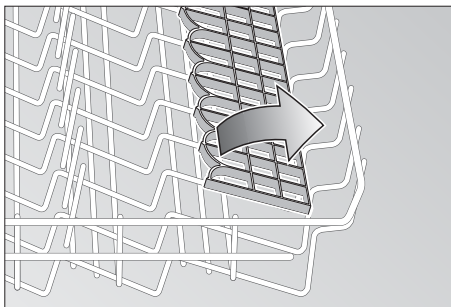
* ei kaikissa malleissa



Kuppihylly *

* ei kaikissa malleissa

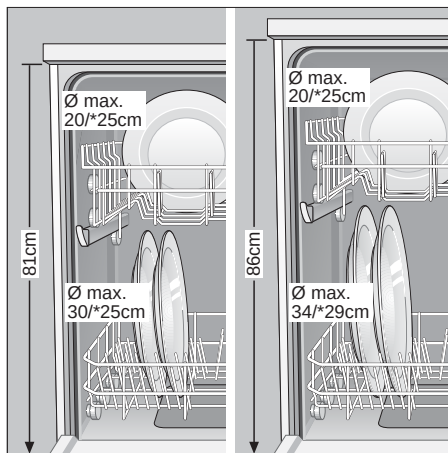
Tue jalalliset ja korkeat lasit kuppihyllyn reunaa vasten. Älä aseta niitä toisia astioita vasten.



Aseta korkeat kupit ja lasit, salaattivälineet, kauhat tai veitset kuppihyllyyn, jotta ne eivät estä suihkuvarsien pyörimistä. Kuppihyllyn voit kääntää sisään- tai ulospäin.

Korikorkeuden säätäminen *

* ei kaikissa malleissa

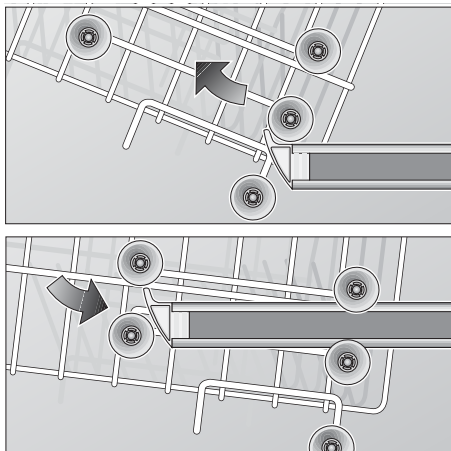


Yläkorin korkeutta voi säätää, kun ylä- tai alakorissa tarvitaan enemmän tilaa isoille astioille.

Valitse toinen seuraavista toimintavaihtoehdoista astianpesukoneesi yläkorin mallin mukaan:

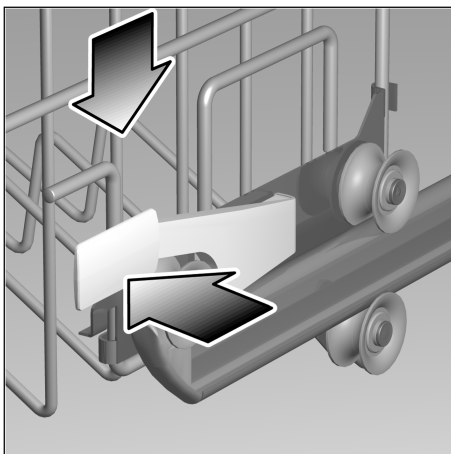
Yläkori, jossa on pyöräparit ylhäällä ja alhaalla.

- Vedä yläkori ulos.
- Poista yläkori ja kiinnitä se takaisin paikoilleen ylä- tai alapyörien varaan.

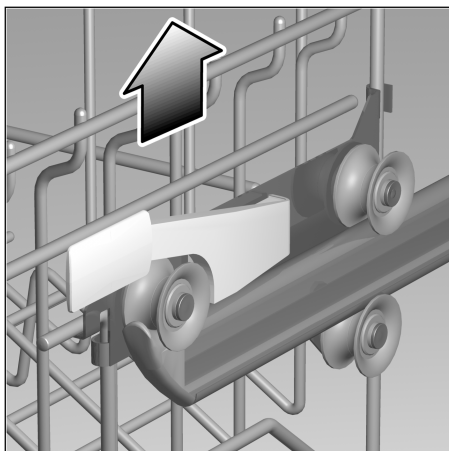


Yläkori, jonka sivuissa on vivut (RackMatic)

- Vedä yläkori ulos.



- Laske koria alemmaksi painamalla korin ulkolaidassa vasemmalla ja oikealla puolella olevat vivut sisäänpäin toinen toisensa jälkeen. Pidä samalla toisella kädellä kiinni korin yläreunasta. Näin kori ei pääse putoamaan, jolloin siinä mahdollisesti olevat astiat voisivat rikkoutua.



- Nosta koria ylemmäksi tarttumalla korin yläreunaan sivuista ja vedä kori ylöspäin.
- Ennen kuin asetat korin takaisin paikoilleen, varmista että kori on kummaltakin puolelta yhtä korkealla. Muuten koneen luukku ei mene kiinni ja ylempään suihkuvarteeseen ei tule vettä.

Pesuaine

Pesuainetta koskevia ohjeita

Voit käyttää astianpesukoneessasi nestemäisiä tai jauhemaisia astianpesuaineita sekä myös puhdistustabletteja (älä käytä käsipesuun tarkoitettua astianpesuainetta!).

Markkinoilla on tällä hetkellä saatavissa kolmentyyppistä pesuainetta:

1. fosfaatti- ja klooripitoinen
2. fosfaattipitoinen, joka ei sisällä klooria
3. fosfaatiton ja klooriton

Kun vesi on kovaa, voi astioiden pintaan ja säiliöiden seinille muodostua valkoisia kerrostumia käytettäessä fosfaatitonta pesuainetta. Vältä niiltä, kun annostelet enemmän pesuainetta.

Kloorittomien pesuaineiden valkaisuteho on heikompi. Tästä johtuen tee voi jättää muoviosiin voimakkaammat jäljet tai niiden väri saattaa muuttua.

Tässä tapauksessa auttaa, kun:

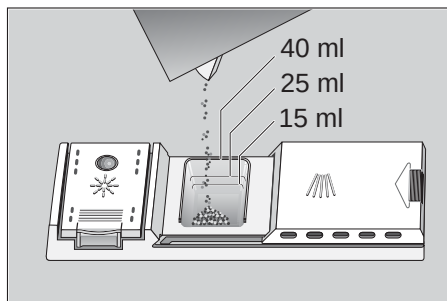
- käytät tehokkaampaa pesuohjelmaa tai
- annostelet enemmän pesuainetta tai
- käytät klooripitoista pesuainetta.

Pesuainepakkauksesta näet, soveltuuko pesuaine hopea-astioille.

Jos haluat tietää enemmän, käänny pesuainevalmistajien neuvontapisteiden puoleen.

Pesuainekotelo ja annosteluapu

Tarkkaan mitoitettu pesuainekotelo helpottaa pesuaineen oikeaa annostelua. Pesuaineen määrä on 15 ml, kun pesuainetta täytetään kotelon alimmaiseen viivaan asti, ja 25 ml, kun täytetään keskimmäiseen viivaan asti. Kun pesuainekotelo täytetään reunojaan myöten, siihen mahtuu 40 ml pesuainetta.



Ohje

Jos pesuainekotelo on vielä kiinni, avaa se lukitsimen avulla.

Pesuaineen täyttö

- Täytä pesuainetta koteloon 30.

Noudata pesuainepakkauksessa olevia annosteluohjeita.

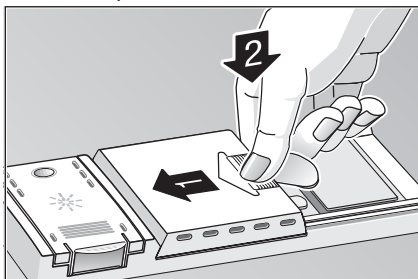
Kun käytät "intensiivi"-ohjelmaa, kaada lisäksi n. 10–15 ml pesuainetta koneen luukulle.



Säästövinkki

Kun astiat ovat vain vähän likaisia, voit vähentää pesuaineen annostusta.

- Sulje pesuainekotelo (1) työntämällä ensin kiinni kotelon kansi ja (2) painamalla sitten kannen päästä kevyesti, niin että lukko napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.



- Kun käytät puhdistustabletteja, katso tablettipakkauksesta, minne tabletit pitää sijoittaa (esim. ruokailuvälinekoriin, pesuainekoteloon jne.). Muista tarkistaa myös puhdistustabletteja käytettäessä, että pesuainekotelo on suljettu.

⚠ HUOMIO ! TÄRKEITÄ OHJEITA YHDISTELMÄ PESUSAINEIDEN KÄYTTÖSTÄ

Noudata seuraavia ohjeita käyttäessäsi niinkutsuttuja yhdistelmä pesuaineita, joiden yhteydessä esim. huuhteluaineen tai suolan käyttö on tarpeetonta:

- Tuotteet, joissa on huuhteluaine samassa, ovat tehokkaita ainoastaan tiettyjen ohjelmien yhteydessä.
- Laitteissa, joissa on automaattiohjelmat, yllämainitut tuotteet eivät yleensä anna toivottua tulosta.
- Tuotteita, joiden yhteydessä ei tarvita huuhteluainetta, sopivat käyttöön tietyillä vedenkovuusalueella.
- Jos haluat käyttää yhdistelmätuotteita, lue tuotteen käyttöohjeet sekä mahdolliset huomautukset pesuainepakkauksessa!

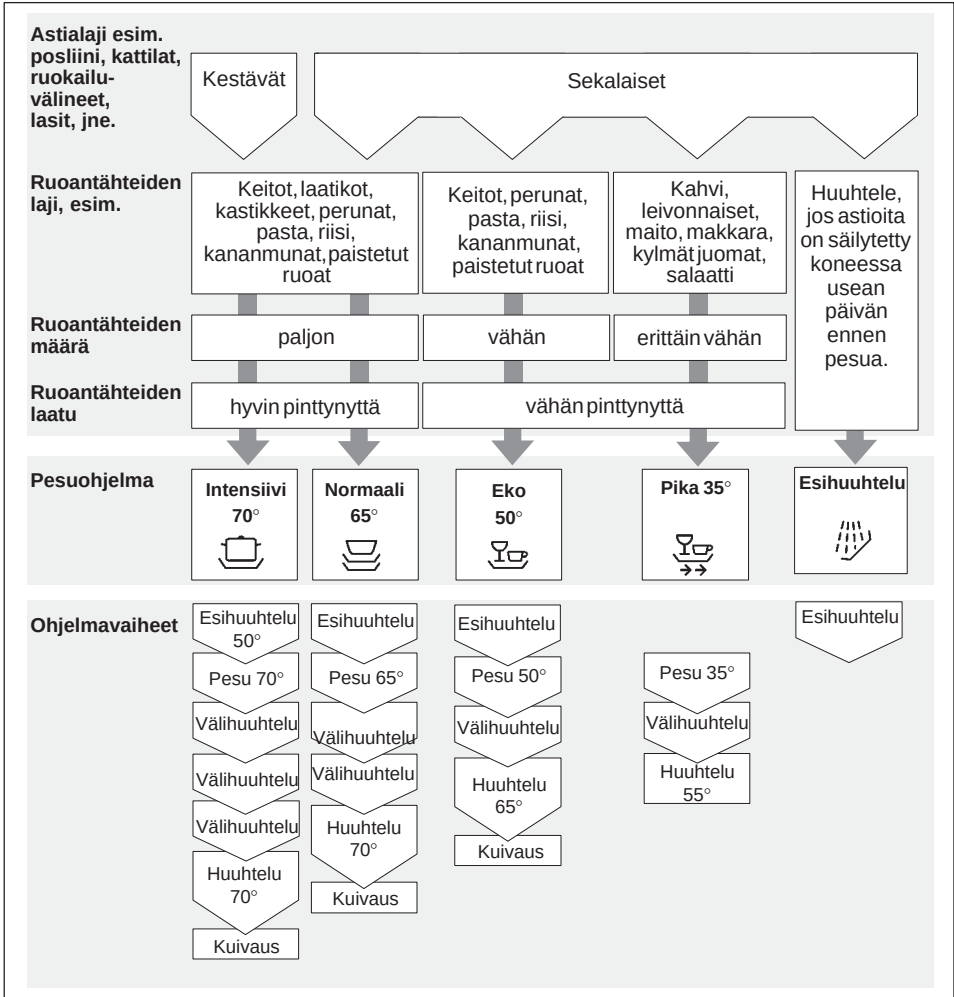
Epävarmoissa tapauksissa, käänny pesuainevalmistajan puoleen, erityisesti jos:

- Astiat ovat likaisia ohjelman päätyttyä.
- Astioihin jää kalkkiläkkiä.

Valitukset, jotka ovat suorassa yhteydessä näiden tuotteiden käyttöön, eivät kuuluu takuun piiriin!

Pesuohjelmataulukko

Taulukossa on annettu ohjelmien mahdollinen maksimimäärä. Katso oman astianpesukoneesi vastaavat ohjelmat ohjauspaneelista.



Ohjelmanvalinta

Astialajin ja ruoantähteiden määrän tai laadun perusteella löydät ohjelmataulukosta sopivan pesuohjelman.

Ohjelmätiedot löytyvät pikaohjeista.

Astioiden pesu



Säästövinkki

Kun peset koneessa vain vähän astioita, valitse teholtaan heikompi ohjelma.

Ohjelmatiedot

Ilmoitetut ohjelmatiedot koskevat pesuohjelmia normaali olosuhteissa. Niihin voivat vaikuttaa:

- astiamäärä
- veden tulolämpötila
- vedenpaine vesijohdossa
- ympäristön lämpötila
- verkkojännitetoleranssit
- ja konemallikohtaiset toleranssit (esim. lämpötila, vesimäärä...)

Vedenkulutusarvot on mitattu vedenkovuuden säätöarvon ollessa 2.

Koneen kytkeminen toimintaan

- Avaa vesihana täysin auki.
- Käynnistä kone pääkytkimestä **[1]**.
Viimeiseksi valitun pesuohjelman näytöt syttyvät.
Kone käynnistää tämän ohjelman, jollet paina mitään muuta ohjelmavalitsinta **[6]**.
- Sulje koneen luukku.
Pesuohjelma käynnistyy automaattisesti.

Ohjelman päättyminen

Ohjelma on päättynyt, kun ohjelman päättymisen näyttö **[3]** ja valitun ohjelman näyttö palavat.

Ohjelman päättymisestä ilmoitetaan lisäksi äänimerkillä.

Voit muuttaa tämän toiminnon seuraavasti:

- Pidä toimintovalitsin **[C]** alaspainettuna ja kytke pääkytkin **[1]** päälle.
☞ Toimintovalitsimen **[C]** valo vilkkuu.
- Toimintovalitsimen **[C]** jokaisesta painalluksesta äänimerkin asetus muuttuu 4 vaiheessa (asetuksesta pois päältä asetukseen kovalla).
- Kytke kone pois toiminnasta pääkytkimellä **[1]**
☞ Asetus jää koneen muistiin.

Astianpesukoneen kytkeminen toiminnasta

Muutaman minuutin kuluttua pesuohjelman päättymisestä:

- Avaa luukku pesuohjelman päätyttyä.
- Kytke pääkytkimestä **[1]** kone pois päältä.
- Sulje vesihana (ei tarvitse, jos koneessa on aquastop).
- Ota jäähtyneet astiat koneesta.

Pesuohjelman keskeyttäminen

- Avaa varovasti koneen luukku, koneesta voi roiskua vettä. Avaa luukku täysin auki vasta sitten, kun suihkuvarsi on lakannut pyörimästä. Jos ohjelma on jo vaiheessa «kuivaus», äänimerkki ilmoittaa, että koneen luukku on taas suljettava tai että pesuohjelma on lopettava aikaisemmin.
- Kytke kone pois toiminnasta pääkytkimellä .
- Merkkivalo sammuu. Pesuohjelma jää koneen muistiin.
- Kun kone on liitetty lämminvesiliitäntään tai kun kone on jo ehtinyt lämmitellä vettä ja avasit koneenluukun, anna luukun olla ensin raollaan pari minuuttia ja sulje luukku vasta sitten. Muussa tapauksessa luukku voi ponnahtaa itsestään auki sulkemisen jälkeen.
- Käynnistä kone pääkytkimestä ja sulje luukku, jolloin pesuohjelma jatkuu siitä, mihin se oli jäänyt.

Ohjelman keskeyttäminen (reset)

- Ainoastaan kun pääkytkin on kytkettynä päälle: Paina samanaikaisesti ohjelmavalitsimia ja noin 3 sekuntia.
- Ohjelmavaihe päättyy noin 1 minuutin kuluttua. Ohjelman päättymisen näyttö ja valitun ohjelman näyttö syttyvät
- Kytke ohjelman päätyttyä kone pois toiminnasta pääkytkimestä .
- Sulje pesuainekotelo .

Uudelleen käynnistys: kytke kone taas päälle pääkytkimestä ja valitse haluamasi pesuohjelma.

Ohjelman vaihtaminen

Kun olet kytkenyt astianpesukoneen päälle, voit vaihtaa vielä ohjelman, jos et ole sulkenut luukkuja.

Jos vaihdat ohjelman myöhemmin, niin käynnissä oleva ohjelmavaihe (esim. pesu) suoritetaan ensin loppuun.

Huolto ja hoito

Vältyt astianpesukoneesi toimintahäiriöiltä, kun muistat tarkastaa ja huoltaa sen säännöllisin välein. Tarkkaile sen tähden konettasi aika ajoin hieman tarkemmin. Näin säästät aikaa ja välttyt turhalta harmilta.

Koneen yleiskunto

Tarkista, onko pesutilassa rasva- tai kalkkisaostumia.

Jos havaitset tällaisia saostumia, niin:

- kaada pesuainelokeroon pesuainetta. Käynnistä kone ilman astioita pesuohjelmalla, jonka lämpötila on mahdollisimman korkea.

Luukun tiivisteen puhdistus:

- Pyyhi luukun tiiviste säännöllisin välein puhtaaksi kostealla siivouspyyhkeellä.

Erikoissuola

Tarkista suolasäiliön täyttötarpeen näyttö

4 tai **24**. Lisää suolaa tarvittaessa.

Huuhteluaine

Tarkista paneelissa oleva huuhteluainekotelon täyttötarpeen näyttö

5 tai huuhteluaineen määrä säiliössä

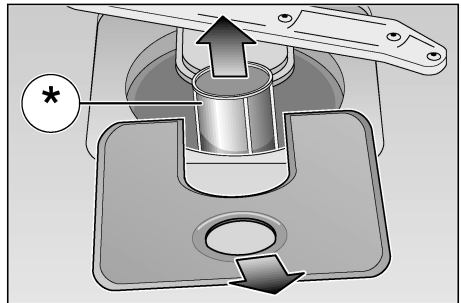
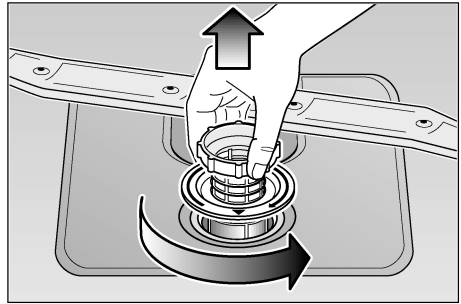
29. Lisää tarvittaessa huuhteluainetta.

Siivilät

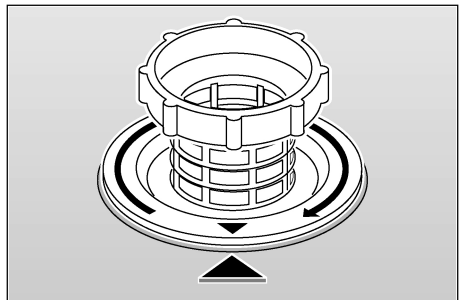
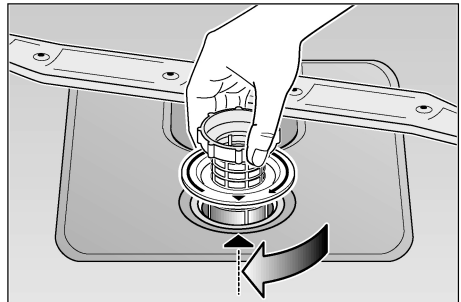
Siivilät **25** estävät pesuvedessä olevien karkeiden epäpuhtauksien pääsemisen pumppuun. Tällaiset epäpuhtaudet voivat tukkia siivilät.

Siiviläjärjestelmä koostuu siiviläsylinteristä, litteästä hienosiivilästä ja mallin mukaan vaihdellen lisäksi mikrosiivilästä (*).

- Tarkista aina pesun jälkeen, onko siivilöihin jäänyt ruoantähteitä.
- Kun irrotat siiviläsylinterin, voit poistaa myös siiviläjärjestelmän. Poista tähteet ja huuhto siivilät juoksevan veden alla.



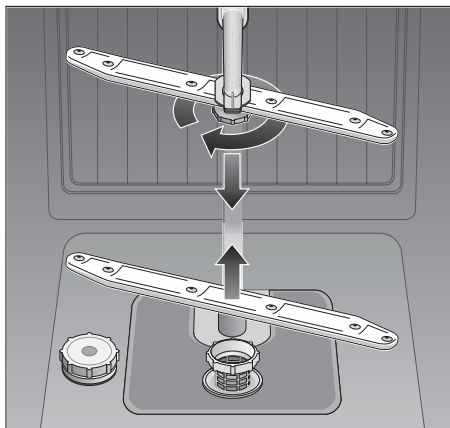
- **Kokoaminen:**
Aseta siiviläjärjestelmä paikoilleen ja lukitse siiviläsylinterillä.



Suihkuvarret

Pesuedestä irtoava kalkki ja epäpuhtaudet voivat tukkia suihkuvarsien [22] ja [23] suuttimet ja saada laakerit juuttumaan kiinni.

- Tarkista, ovatko ruoantähteet tukkineet suihkuvarsien suuttimet.
- Irrota tarvittaessa alasuihkuvarsi [23] nostamalla se ylös.
- Kierrä yläsuihkuvarsi [22] pois paikoiltaan.
- Huuhto suihkuvarret juoksevan veden alla.
- Paina suihkuvarsi takaisin paikoilleen, niin että se lukkiutuu napsahtaen, tai kierrä se kiinni.



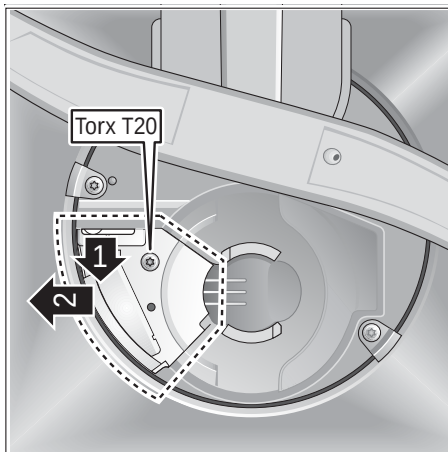
Suihkuvarret

Poistovesipumppu

Pesuedestä lähtöisin olevat karkeat ruoantähteet, jotka eivät jää siivilöihin, voivat juuttua poistovesipumppuun, jolloin se ei enää toimi. Pesuvesi ei poistu koneesta, vaan jää siivilän yläpuolelle.

Tässä tapauksessa:

- Poista tarvittaessa vesi kauhalla.
- Irrota siivilät [25].
- Avaa ruuvi (Torx T 20) suojuksesta ja poista suojus.
- Tarkista, onko sisätilassa vieraita esineitä ja poista ne.
- Kiinnitä suojus takaisin paikoilleen.
- Kiinnitä siivilät takaisin paikoilleen.



Vianetsintä

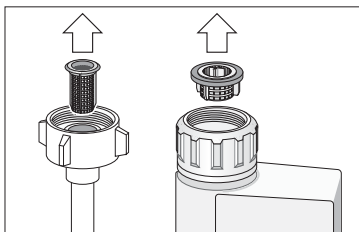
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Kokemuksesta tiedämme, että useimmat päivittäisessä käytössä esiintyvät viat voi korjata itse, ilman että tarvitsee soittaa huoltoon. Näin säästyy myös turhia kustannuksia ja astianpesukone on nopeasti taas käytettävissä. Seuraavan luettelon avulla löydät helposti esiintyvien vikojen syyt.

Häiriöt

... käynnistysvaiheessa

- **Kone ei käynnisty**
 - Sulakkeessa on vikaa.
 - Pistoke ei ole pistorasiassa.
 - Koneen luukku ei ole kunnolla kiinni.
 - Ohjelmavalitsin ei ole painettuna.
 - Vesihana ei ole auki.
 - Tuloveden siivilä on tukossa. Siivilä on sijoitettu aquastopin tai vedenottoletkun liitántään.



Huom.!

Muista:
Korjaukset saa tehdä ainoastaan alan huoltomies. Ammattitaidottomasti tehdyistä korjauksista saattaa laitteen käyttäjälle aiheutua vakavia vahinkoja.

... astianpesukoneessa

- **Alasuihkuvarsi pyörii hitaasti**
 - Suihkuvarsi on juuttunut kiinni pienten osien tai ruoantähteiden johdosta
- **Pesuainekotelon kansi ei mene kiinni**
 - Annostelukotelossa on liikaa pesuainetta.
 - Mekanismi on juuttunut kiinni siihen kiinnittyneiden pesuainejäämien johdosta.
- **Merkkivalot eivät sammu pesun jälkeen**
 - Pääkytkin on vielä kytkettynä päälle.
- **Annostelukoteloon jää pesuainetta pesun jälkeen**
 - Kotelo oli täytettävässä kostea. Täytä pesuainetta vain kuivaan koteloon.
- **Ohjelman päättymisen jälkeen koneessa on vielä vettä**
 - Vedenpoistoletku on tukossa tai mutkalla.
 - Poistovesipumppu on juuttunut kiinni.
 - Siivilät ovat tukossa.
 - Ohjelma ei ole vielä päättynyt. Odota ohjelman loppumista (ohjelman päättymisen näyttö sytty).
 - Suorita »reset«-toiminto.

... pesuvaiheessa

- **Tavallista enemmän vaahtoa**
 - Huuhteluainekotelossa on käsinpesuun tarkoitettua pesuainetta.
 - Mikäli sisätiloihin on vahingossa valunut huuhteluainetta, saattaa seuraavassa huuhtelujaksossa muodostua liikaa vaahtoa. Pyyhi ylimääräinen huuhteluaine pyyhkeellä pois.
- **Kone pysähtyy pesun aikana**
 - Sähkövirran saanti on katkennut.
 - Vedentulo on katkennut.
- **Koneesta kuuluu hakkaavaa ääntä pesun aikana**
 - Suihkuvarsi osuu astioihin.
- **Koneesta kuuluu kolinaa pesun aikana**
 - Astioita ei ole järjestetty koreihin oikein.
- **Täyttöventtiilit aiheuttavat hakkaavaa ääntä**
 - Ääni johtuu vesijohdon asennuksesta eikä sillä ole mitään vaikutusta koneen toimintaan. Korjaus ei ole mahdollista.

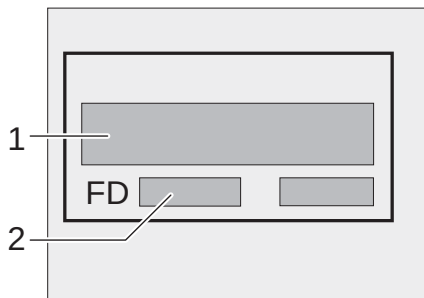
... astioissa

- **Astioihin jää osittain ruoantähteitä**
 - Astiat on sijoitettu väärin, vesisuihkut eivät osu niiden pinnalle.
 - Korissa oli liikaa astioita.
 - Astiat ovat olleet toisiaan vasten.
 - Pesuainetta on annosteltu liian vähän.
 - Valittu pesuohjelma ei ollut riittävän tehokas.
 - Korkea lautanen tai muu estää suihkuvarren pyörinnän.
 - Ruoantähteet tukkineet suihkuvarren suuttimet.
 - Siivilät ovat tukossa.
 - Siivilät eivät ole oikein paikoillaan.
 - Poistovesipumppu juuttunut kiinni.
- **Muoviosissa on värjäytymiä**
 - Pesuainetta on annosteltu liian vähän.
 - Pesuaineen valkaisuteho ei ole riittävä. Käytä pesuainetta, jossa on klooripitoista valkaisuainetta.
- **Astioihin jää osittain valkoisia läikkiä, lasit jäävät maitomaisiksi**
 - Pesuainetta on annosteltu liian vähän.
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian vähäinen.
 - Erikoissuola on jäännyt lisäämättä kovasta vedestä huolimatta.
 - Vedenpehmentimen teho on säädetty liian alhaiseksi.
 - Suolasäiliön kantta ei ole suljettu huolellisesti.
 - Jos käytit fosfaattitonta pesuainetta, niin kokeile vertailun vuoksi fosfaattipitoista pesuainetta.

- **Astiat eivät ole kuivia**
 - Ohjelma on valittu ilman kuivausta.
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian vähäinen.
 - Astiat poistettu koneesta liian aikaisin.
- **Lasit eivät kiillä**
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian vähäinen.
- **Tee tai huulipuna ei poistu astioista kunnolla**
 - Pesuaineen valkaisuteho ei ole riittävä.
 - Valittu pesulämpötila on liian alhainen.
- **Ruosteläikkiä ruokailuvälineissä**
 - Ruokailuvälineet eivät ole ruosteenkestäviä.
 - Pesuveden suolapitoisuus on liian korkea.
 - Suolasäiliön kantta ei ole suljettu kunnolla.
 - Suolaa on lisätty liikaa.
- **Lasien läpi ei näe ja niiden väri muuttuu, kalvo ei lähde pois pyyhkimällä**
 - Annosteltu sopimatonta pesuainetta.
 - Lasit eivät sovellu konepesuun.
- **Laseihin ja ruokailuvälineisiin jää juovia, lasien pinnalla on metallinhohtoisia värjäytymiä**
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian suuri.

Soita huoltoon

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteys huoltoon. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen löydät huoltoliikeluettelosta. Kun tilaat huollon, ilmoita laitteen tyyppinumber (1) ja FD-number (2), jotka on merkitty astianpesukoneen luukussa olevaan tyyppikilpeen.



Huomio

On huomiotava, että huoltoteknikon käynti koneen virheellisen käytön tai edellä kuvatun häiriön takia on myös takuuaikana maksullinen.

Huomautuksia

Hävittämisohteita

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi. Irrota verkkopistoke käytöstä poistetusta laitteesta. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistokkeineen laitteesta. Riko täyttöluukun lukko, jotta lapset leikkiessään eivät jää vahingossa koneeseen ja joudu hengenvaaraan. Kuljetusta varten uusi astianpesukoneesi on pakattu suoja-pakkaukseen. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen. Älä anna pakkausta ja sen osia leikkiville lapsille. Tukeutumisen vaara kartongin ja muovien johdosta. Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Yleistä tietoa

- Jos työtason alle ja/tai kalusteisiin sijoitettavat laitteet sijoitetaan myöhemmin vapaasti lattialle, ne tulee varmistaa kaatumisen varalta. Ne on esim. kiinnitettävä seinään ruuveilla tai asennettava kiinteän työtason alle, joka ruuvataan kiinni viereisiin kalusteisiin.

Asennus

Astianpesukone tulee liittää asianmukaisesti, jotta moitteeton toiminta on taattu. Tulo- ja poistovesiliitännässä on noudatettava seuraavissa kappaleissa tai asennusohjeessa annettuja ohjeita ja arvoja.

Noudata asennettaessa seuraavaa järjestystä:

- toimitetun koneen tarkastus
- sijoitus
- poistovesiliitäntä
- tulovesiliitäntä
- sähköliitäntä

Koneen toimitus

Astianpesukoneesi on koekäytetty perusteellisesti tehtaalla. Koekäytöstä koneen sisälle on saattanut jäädä pieni määrä vettä. Vesi häviää ensimmäisessä pesussa.

Sijoitus

Katso tarvittavat asennusmitat asennusohjeesta. Säädä astianpesukone vaakasuoraan säätöjalkojen avulla. Varmista samalla, että kone seisoo tukevasti paikallaan.

Poistovesiliitäntä

Katso asennusvaiheet asennusohjeesta, kiinnitä tarvittaessa hajulukko, jossa on viemäri-liitäntä. Liitä vedenpoistoletku hajulukon viemäri-liitäntään oheisten osien avulla. Varmista, ettei poistovesiletku mene mutkalle, jää puristuksiin tai kierry. (Varmista, että vesi pystyy poistumaan esteettä!)

Tulovesiliitäntä

Liitä vedenottoletku asennusohjeiden mukaisesti vesihanaan oheisten osien avulla. Varmista, ettei vedenottoletku mene mutkalle, jää puristuksiin tai kierry.

Kun koneen tilalle vaihdetaan uusi, on vesijohtoverkkoon kiinnitettävä aina uusi vedenottoletku. Käytöstä poistetun koneen vedenottoletkua ei saa käyttää uudelleen. Varmista, ettei vedenottoletku mene mutkalle, jää puristuksiin tai kierry.

Vedenpaine:Wasserdruck:

vähintään 0,5 bar, enintään 10 bar. Kun vedenpaine on suurempi: kytke päälle vedenvähennysventtiili.

Tuloveden määrä:

vähintään 10 litraa/minuutti

Tuloveden lämpötila:

suositeltavaa on kylmä vesi; tuloveden lämpötila saa olla enintään 60 °C.

Sähköliitäntä

Astianpesukoneen saa liittää vain 230 V:n vaihtovirtaverkkoon

määräystenmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Tarvittava sulake on ilmoitettu tyyppikilvessä .

Pistorasian tulee sijaita lähellä astianpesukonetta ja siihen on päästävä hyvin käsiksi.

Muutoksia liitäntään saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltomies.

Kun on käytettävä pitempää liitäntäjohtoa, älä katkaise johtoa pistokkeesta. Johdon voi vaihtaa laitteen takana olevassa liitäntärasiasa.

Vikavirta-suojakytkimenä saa käyttää ainoastaan tyyppiä, joka on varustettu

merkillä . Ainoastaan tämäntyyppiset suojakytkimet täyttävät nykyisin voimassa olevat määräykset.

Koneen irrottaminen

Noudata myös konetta irrottaessasi oikeaa järjestystä: irrota aina ensimmäiseksi kone sähköverkosta.

Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

Kierrä irti tuloveden letku.

Irrota poistoveden ja tuloveden liitäntä.

Avaa kiinnitysruuvit työtason alapuolella.

Jos koneessa on jalustalevy, poista se.

Vedä kone pois paikoiltaan ja vedä samalla varovasti koneen perässä olevaa letkua.

Kuljetus

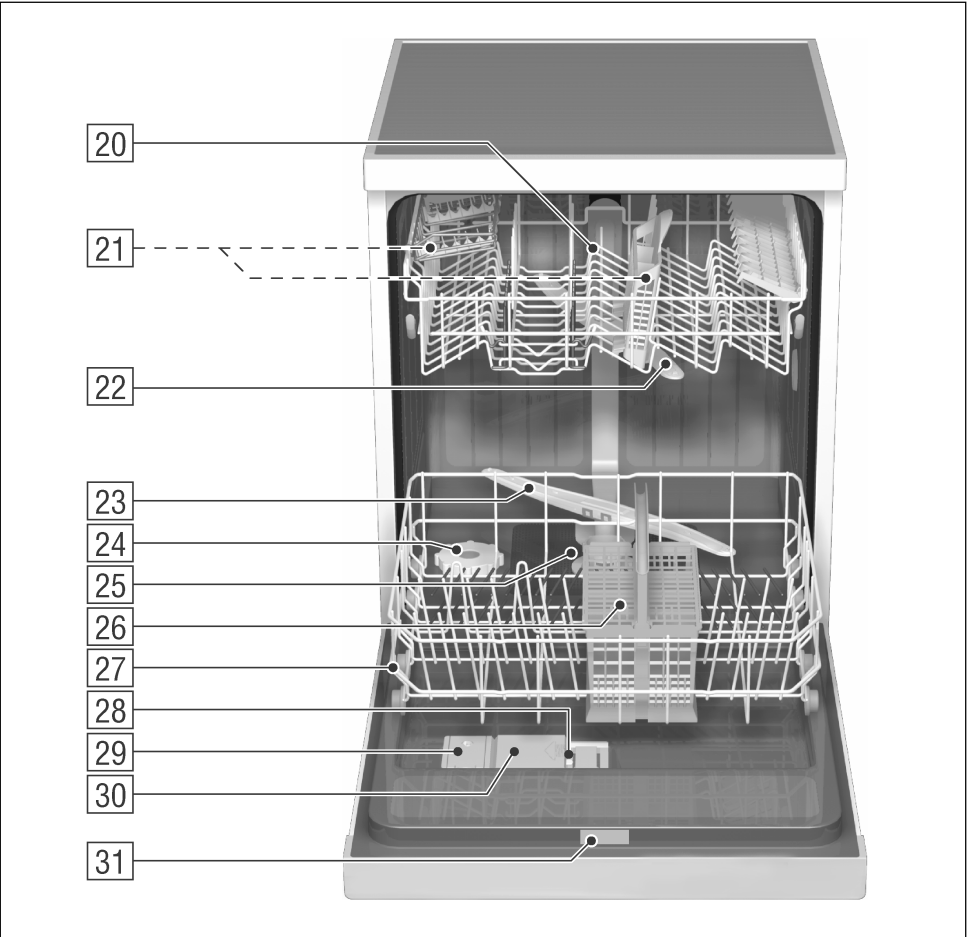
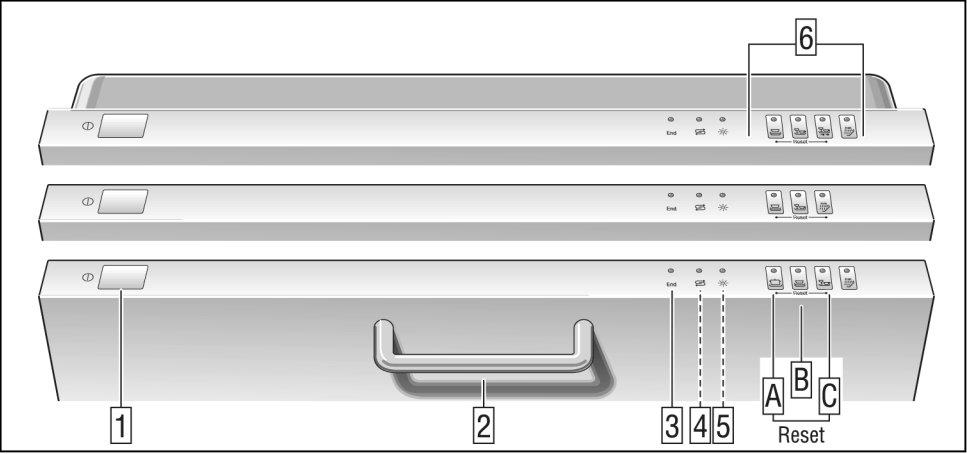
Tyhjennä astianpesukone. Varmista irrallisten osien paikoillaan pysyminen. Kuljeta konetta vain pystyasennossa.

- Jos konetta ei kuljeteta pystyasennossa, koneeseen jäänyttä vettä voi päästä koneistoon, mikä saattaa vaikuttaa koneen toimintaan.
- Kone on tyhjennettävä seuraavien ohjeiden mukaisesti:
 - Avaa vesihana.
 - Käynnistä kone pääkytkimestä.
 - Valitse pesuohjelmaksi .
 - Odota, kunnes ohjelma on ollut käynnissä n. 4 minuuttia.
 - Lopeta pesuohjelma painamalla yhtäaikaa valitsimia  ja .
 - Kytke kone pois päältä minuutin kuluttua.
 - Sulje vesihana.

Jäätymisenesto

Jos kone on sijoitettu tilaan, jossa se voi altistua jäätymiselle (esim. kesämökillä), niin kone on tyhjennettävä kokonaan vedestä (katso kohta Kuljetus).

Sulje vesihana, irrota vedenottoletku ja anna veden valua ulos.





AQUA STOP –TAKUU

1. Mikäli Bosch/Siemens -astianpesukoneiden Aqua Stop -vesiturvajärjestelmässä oleva vika aiheuttaa vesivahingon yksityisasiakkaalle, korvaamme vahingon.
2. Tämä turvatakuu on voimassa koneen eliniän.
3. Turvatakuu on voimassa vain, jos koneen asennus ja liitäntä vesi- ja viemäriverkostoon on tehty koneen mukana toimitettujen asennus- ja käyttöohjeiden mukaisesti. Suosittelemme koneelle kylmävesiliitainta. Lämminvesiliitännässä tulevan veden lämpötila ei saa olla yli 60°C.
Takuuseen kuuluvat myös toimittamamme alkuperäiset Aqua Stop -letkujen jatkamisosat.
Takuu ei koske vioittuneita vesijohtoputkia eikä hana- ja liitoskomponentteja, joihin Aqua Stop on liitetty.
- 4.. Astianpesukoneissa, joissa on Aqua Stop -turvajärjestelmä, ei välttämättä tarvitse sulkea vesihanaa päivittäisten käyttöjen välillä, mikäli sitä ei vaadita muilta tahoilta (esim. vakuutusyhtiö tai viranomaisten määräykset). Hana tulee kuitenkin sulkea pitempien poissaolojen ajaksi.

Bosch Info-Team:
DE Tel. 0180 / 5 30 40 50 (EUR 0,12/Min. DTAG)
AT Tel. 0660 / 59 95

Internet:
<http://www.bosch-hausgeraete.de>

5 600 047 522 fi (8205)
630 J